



26. Mus 861/1949

Trojica (S. Samiec)

Trojica

Die Drei.

(Lenau)

Ballade

Ballade für eine Singstimme
mit Klavierbegleitung

Komponiert von

J. F. Javic

Tro-ji-ca
Die Drei.
(Lenau.)

so bitki
F. Fpavic
rit. molto

Allegro

Handwritten musical score for "Die Drei" (Troji-ca) by F. Fpavic. The score is written on ten staves, with the first staff being a single line and the subsequent nine staves being grand staves (treble and bass clef). The music is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Allegro" and "rit. molto". The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings (ff, f, p, mf, f, a tempo). The lyrics are written in German and Slovenian. The German lyrics are: "nach ver-lor'ner Schlacht / Wie reiten sie so sacht, so / sacht - so sacht. / Aus tie-fen Wunden quillt das Blut, es spürt das Ross - die / warme Flut. Vom Sattel tropft das Blut, vom Zaum u. spült hinunter Staub u. Schaum. Die". The Slovenian lyrics are: "je - zde - ci tri - je / mi jezdi-jo molče, mol- / ce, molče. / ran jim tēce / kri hu-đa, in kot da kūti / - re, molče... / cur-ja jim črta / kri iz ran, - ko ja-ze-jo mi / konj vse to. / Raz sedlo pada / kri na tla, in spira sivi / prek poljan; na u-žo, pedlo / jim curja in / Raz stremem / prašna tla. / a tempo". The score is written in a cursive, handwritten style.

ča-si konju konj sledi, da bi prevēc ne rit

Andante

Ros - se schrei - ten sanft u. weich, sonst flöss' das Blut zu
- ka - si vran - ci sto - pa - jo, mo - ž - je na seš - di - h

tekla kri. m drug ob dra - gem vni tri - je

Molto meno mosso

rash, zu reich. Die Rei - ter rei - ten dicht ge - sellt
sto - ka - jo in drug oc dru - ga dr - te

Molto meno mosso

po - bi - ti je zde - ci slone * tozno *
da spoto - ma ne o - medle... Jo - cutna

und ei - ner sich am an - dern hält. Sie sehen sich

espress

vri vaci si gro in vni * * * * *
poco rit. atempo Moderato rit. molto

tran - rig ins Gesicht, und ei - ner um den andern spricht:
si ro - ke - sa gro, vni bledi go - ro - ne ta - ko

poco rit. atempo Moderato rit. molto

3 Die Drei

Andantino
"Doma bosti

mi lep dekle,

torej ne mika me

p "Mir blüht daheim die schönste Maid, drum tut mein frü-her
y Doma tam daka me de kle Zarijo bog re-si,

p dolce *mf* *rit*

Ped. * *smit prav nic!* *Doma bosti* *Ped.* * *mi lep dekle,* *Ped.* *

Tod mir leid! "Mir blüht daheim die schönste Maid,
me-miti me! Doma, tam daka me de-ke,

à tempo *p*

Ped. * *torej ne mika me smit prav nic!"* *Ped.* *

drum tut mein frü-her Tod mir leid. "
Zarijo bog re-si sma-ti me!

rit *à tempo*

Piu mosso *Ped.* * *"Moj grad do-ma je pre-vi*
Zar hi-si-so is-nam in

"Hab Haus und Hof und grü-nen

Piu mosso *Ped.* *

raj, čemu bi u-miral že zdaj, že zdaj?

vet o pri-rit. *rit. molto* nesl nani, be-la smrt!

Wald, und ster-ben muss ich so bald, so bald!
smili me. "So ma, tann"

Handwritten musical score for the first system. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part includes markings 'rit. molto' and 'Agitato'. The key signature has one sharp (F#).

molto accel.

8va

Vnebeški svet moj duh je zol, vnebeški svet moj
Andante sostenuto *Breit - - solz* *niht*

Den Blick hab' ich in Gottes Welt, in Gottes Welt sonst
a za menoj ne bo nihče *ne bo nihče* *po-*

Breit

duh *re* *pp* *je zol* *solz* *a* *venovat: klobi u-*
rit. molto

sonst nichts; sonst nichts; doch schwer mir's Sterben
po-boile *pa* *lebi le živel*

Handwritten musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts. The piano part includes markings 'rit. molto' and 'f'. The key signature changes to two sharps (F# and C#).

5. Die Drei

mol.¹⁴

Tempo I. (Moderato)

Gredo, gredo tri jezdeci in

fällt Se!
Tempo I.

Und läuernd auf den To desreitt, ziehn
Ta-ko jahaxi gorone nad

zujimi trije jastrebi. In ti zakraka-go maglas!

„Tega bas ti,

durch die Luft drei Geier mit. Sie teilten kreischend unter sich:
njimi vrane tri leté, si plen dele žé: kra-kra-kra

den speisest du,
Ta trij bo

cresc.

mf

poco

a poco

f

negati
trij ta,

negati
trij ta,

Bed.

den du,

den ich!

f. Lamentuoso

Bed. * Bed.

dim.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp